

# Enfòmasyon Enpòtan sou Sèvis Pansyon Alimantè pou Timoun

Tanpri, li epi konsève nan dosye ou.

## Definisyon

**Timoun** – yon moun ki poko gen laj 21 an y ap chèche pansyon alimantè pou li.

**Paran Ki Gen Gad (Custodial Parent, CP)** – paran ki se moun prensipal k ap okipe timoun nan e ki gen gad li. Nan ka gad egal pataje yo, CP a se paran ki kalifye a pou resevwa Pansyon Alimantè pou Timoun nan.

**Responsab (Guardian, G)** – yon moun k ap pran swen, ki pa paran e ki gen gad fizik omwen yon timoun ki poko gen 21 nan. Si timoun nan ap viv ak moun ki responsab li a chak jou, responsab la gen gad fizik timoun lan.

**Paran Ki Pa Gen Gad (Noncustodial Parent, NCP)** – paran ki oblije peye pansyon alimantè pou timoun lan.

**Moun yo Di ki Papa (Alleged Father, AF)** – moun ki ka papa timoun nan men yo poko legalman deklare se papa a.

## Elijibilite

Nan Eta New York, toude paran yo oblije sipòte pitit yo jiskaske timoun nan gen 21 an. Nenpòt **paran oswa moun ki responsab** omwen yon timoun ki poko gen 21 an ka aplike pou sèvis Pansyon Alimantè pou Timoun. Yon **timoun** ki poko gen 21 an oswa **paran ki pa gen gad oswa moun yo di ki papa** ka aplike tou pou sèvis Pansyon Alimantè pou Timoun.

## Pwoteksyon Konfidansyalite

Pwogram Pansyon Alimantè pou Timoun nan oblije pwoteje konfidansyalite, entegrite, aksè a, ak itilizasyon enfòmasyon pèsònèl ou yo (ki gen ladan done sou ka yo sovgade nan sistèm òdinatè Pwogram Pansyon Alimantè pou Timoun lan). Nou pataje adrès ou ak lòt enfòmasyon ki ka idantifye w ak lòt ajans Eta ak federal yo sèlman pou rezon ki konsène pansyon alimantè pou timoun oswa lòt jan lalwa otorize. **Yo ka sèlman pataje enfòmasyon yo ak moun ki otorize pou rezon lalwa otorize.**

**Itilizasyon Nimewo Sekirite Sosyal:** Lwa federal (42 USC § 666) egzije pou yo itilize nimewo Sekirite Sosyal sèlman pou lokalize paran yo, tabli patènite, ak/oswa tabli, modifiye, ak fè respekte yon òdonans pansyon alimantè; administrasyon sèten pwogram avantaj piblik; oswa lòt jan lalwa otorize. Anplis de sa, Administrasyon Sekirite Sosyal la pral verifye nimewo Sekirite Sosyal yo.

## Enkyetid sou Sekirite

**Si w panse ou menm oswa pitit ou a an danje poutèt w ap resevwa Sèvis Pansyon Alimantè pou Timoun, tanpri kontakte Biwo Pwogram Pansyon Alimantè pou Timoun (Child Support Program Office) lokal ou a** (pou w jwenn enfòmasyon pou kontakte li, tanpri gade nan paj 4). Biwo Pwogram Pansyon Alimantè pou Timoun ou an pral diskite sou enkyetid ou yo avèk ou epi li ka ede w depoze yon Deklarasyon Konfidansyalite Adrès devan tribinal la. Nou ka ede anpeche adrès ou parèt sou dokiman nou voye bay tribinal la tou. Nou pral entèdi yo bay enfòmasyon sou kote w ye **lè w mande sa**, oswa si nou konnen:

- Ou abite nan yon refij pou vyolans domestik;
- Ou gen yon òdonans pwoteksyon kont Lòt Pati a;
- Ou gen yon referans akòz vyolans domestik oswa yon lòt deklarasyon alekri ki soti nan men yon founisè sèvis piblik oswa prive; oswa
- Yon tribinal detèmine ke kontak ak Lòt Pati a kreye yon risk pou domaj fizik oswa emosyonèl pou ou oswa

## Sèvis yo

Pwogram Pansyon Alimantè pou Timoun lan pral ofri sèvis pansyon alimantè pou timoun ki apwopriye pou ka w la dapre lwa, règleman ak politik federal ak Eta New York la yo. Avèk asistans ak koperasyon ou, yo ka ba ou sèvis yo toutotan pèman pansyon alimantè pou timoun yo obligatwa epi egzijib. Nou ofri sèvis sa yo, lè sa apwopriye:

- **Lokalize** paran ki pa gen gad la oswa moun yo di ki papa a, ki gen ladan jwenn enfòmasyon sou adrès, travay, lòt sous revni ak byen, ak asirans swen sante;
- **Etablisman Patènite** (patènite legal) pou yon timoun ki fèt pandan paran yo pa t marye yo atravè pwosesis rekonesans volontè oswa atravè yon pwosesis ki baze nan tribinal;
- **Etablisman** ak/oswa **Modifikasyon** yon òdonans pansyon alimantè, sa gen ladan etablisman kouvèti asirans sante oswa lajan kach pou soutyen medikal, si sa disponib, nan men youn nan paran yo;
- **Koleksyon** ak **Distribisyon** pansyon alimantè pou timoun oswa melanj pansyon alimantè pou timoun ak pou konjwen ke yo peye atravè Inite Koleksyon Pansyon Alimantè a (Support Collection Unit), sa gen ladan depans pou edikasyon, depans pou okipe timoun, ak lajan kach pou soutyen medikal;
- **Fè Respekte Obligasyon Pansyon Alimantè yo** pa mwayen dediksyon nan salè, nan avantaj sosyal, oswa nan lòt revni; sezi ranbousman taks federal ak eta a; sezi byen ak prim lotri; rapò bay biwo kredi yo; sispann lisans chofè Eta New York paran ki pa gen gad timoun lan; ak referans nan Depatman Taksasyon ak Finans (Department of Taxation and Finance) Eta New York pou koleksyon. Pwogram Pansyon Alimantè pou Timoun nan fè respekte avantaj asirans sante yon tribinal te òdone tou;
- Depoze **Demann pou Vyolasyon** yo epi tradwi yo lajistis; ak
- Asistans pou fè yon **òdonans pansyon alimantè ki egziste deja** peyab atravè Inite Koleksyon Pansyon Alimantè a.

Nou ofri tout sèvis ki endike pi wo yo pou paran yo ki rete nan lòt konte, nan lòt eta, ak nan sèten peyi tou.

Dosye pansyon alimantè pou timoun ou an ka fèmen pou rezon tankou, men pa sèlman:

- Pa gen posibilite pou tabli patènite a;
- Yo pa ka jwenn paran ki pa rgen gad la/moun yo di ki papa a apre yo te fè anpil efò oswa li nan prizon e pa gen okenn chans l ap gen libète sou kondisyon, li andikape pou toutan san okenn kapasite pou l peye pansyon alimantè, oswa yo mete li nan yon enstitisyon pou pwoblèm mantal;
- Moun k ap resevwa sèvis yo pa kolabore oswa li pa bay enfòmasyon ki nesèsè pou pase al nan pwochen etap la pou yo ba l sèvis yo;
- Moun k ap resevwa sèvis yo fè yon demann alekri oswa avivwa pou fèmen ka a; oswa
- Pwogram Pansyon Alimantè pou Timoun nan pa kapab kontakte moun k ap resevwa sèvis yo.

## Etablisman Patènite

Etablisman patènite se pwosesis pou detèmine kiyès ki papa legal yon timoun. Si paran yo pa marye, moun yo di ki papa a pa gen okenn dwa ni responsablite pa rapò ak timoun nan toutotan yo poko detèmine yon papa legal. Pou moun yo di ki papa a kapab papa legal la, paran yo dwe tabli patènite pou timoun nan. **Lè yo tabli patènite pou timoun nan, paran yo ap garanti timoun nan gen menm dwa ak avantaj avèk timoun ki fèt pandan paran yo marye.** Nan Eta New York, yo ka tabli patènite swa pa mwayen yon fòmilè Rekonesans Patènite volontè yo siyen oswa yo ka depoze yon demann devan tribinal pou fè tribinal la pran desizyon sou patènite a epi pase yon Òdonans pou Lyen Papa-Pitit.

## Obligasyon Pansyon Alimantè pou Timoun

Obligasyon debaz pansyon alimantè pou timoun nan genyen ladan yon obligasyon ki baze sou pousantaj salè, yon dispozisyon pou kouvèti asirans sante ak/oswa lajan kach pou soutyen medikal, depans pou okipe timoun, ak depans pou edikasyon timoun nan, si tribinal la deside sa (dapre Lwa sou Tribinal Zafè Fanmi an (Family Court Act) § 413 ak Lwa sou Relasyon nan Fanmi an (Domestic Relations Law) § 240).

Yo aplike liy direktris pou pousantaj salè a pou revni paran yo melanje ansanm rive jiska 148,000 dola. Pou revni ki plis pase 148,000 dola (ki pral ogmante an 2020 epi chak dezan apre sa ak chanjman nan Endèks Pri Konsomatè a pou Tout Konsomatè lben yo (Consumer Price Index for All Urban Consumers, CPI-U) tribinal la ap deside si pou yo sèvi ak liy direktris pou pousantaj salè a ou pa. Tribinal la ka devye nan obligasyon ki baze sou pousantaj salè a dapre faktè yo tabli nan Lwa sou Tribinal Zafè Fanmi an § 413(1)(f) ak Lwa sou Relasyon nan Fanmi an § 240(1-b)(f).

**Obligasyon pou Revni Fèb:** Si yo detèmine ke revni paran ki pa gen gad timoun lan nan nivo povrete federal ki tabli pou yon sèl moun nan oswa pi ba, montan soutyen an ap 25 dola pa mwa. Lè revni an nan nivo oswa pi ba pase minimòm pou w sipòte tèt ou a (135 pousan nivo povrete federal la), men pi wo pase nivo povrete federal la, montan soutyen an ap 50 dola pa mwa.

**Ajisteman nan Depans Sibzistans (Cost of Living Adjustment, COLA):** Yon òdonans kalifye pou COLA lè li gen omwen de (2) lane epi sòm chanjman pousantaj anyèl nan CPI-U a egal oswa pi plis pase dis (10) pousan depi lè yo te rann òdonans lan, modifiye li pou dènye fwa, oswa ajiste li pou dènye fwa. Chak dezan y ap egzamine kont ou pou deside si òdonans ou an kalifye pou COLA. Ajisteman COLA yo fèt san w pa bezwen ale nan tribinal. Y ap voye yon avi pou chak pati lè gen yon òdonans ki kalifye pou COLA, epi nenpòt nan pati yo gen dwa mande pou yo fè ajisteman an.

**Modifikasyon Òdonans yo:** Pwogram Pansyon Alimantè pou Timoun nan kapab ede w depoze yon demann pou modifiye òdonans pansyon alimantè w la, si sa nesèsè. Nenpòt nan pati yo gen dwa chèche fè yon modifikasyon nan òdonans pansyon alimantè a si li montre gen yon chanjman enpòtan nan sityasyon li oswa nan lòt kondisyon Lwa sou Tribinal Zafè Fanmi § 451 (2)(b) preskri yo.

**Dwa pou Resevwa Enfòmasyon Sou Pwosedi Jidisyè yo:** Ou gen dwa pou yo kenbe w okouran de lè, dat, ak kote tout pwosedi nan tribinal ki konsène w yo ou ap fèt. Y ap ba w yon kopi tout òdonans ki tabli, modifiye, ajiste, oswa fè respekte yon òdonans pansyon alimantè, oswa tout òdonans ki refize demann lan.

## Distribisyon Peman yo

Yo distribye peman pansyon alimantè yo dapre règ distribisyon federal ak nan Eta New York la.

- **Si paran ki gen gad la pa te janm resevwa Asistans Tanporè (Temporary Assistance),** l ap resevwa tout pansyon alimantè nou kolekte ke yo dwe li, eksepte pou Frè Anyèl pou Sèvis la ak rekouvremant frè pou sèvis jiridik yo, si genyen.
- **Si paran ki gen gad la te resevwa Asistans Tanporè anvan sa,** pansyon alimantè li resevwa a ap sèvi toudabò pou peye pansyon alimantè ki genyen kounye a epi apre sa pou peye aryere pansyon alimantè/ansyen pansyon alimantè yo te dwe paran ki gen gad la epi finalman pou peye aryere pansyon alimantè/ansyen pansyon alimantè yo dwe distrik sèvis sosyal la. Y ap peye koleksyon nou resevwa nan balans ranbousman taks federal la an premye pou satisfè tout aryere pansyon alimantè/ansyen pansyon alimantè yo dwe distrik sèvis sosyal la epi apre sa y ap peye aryere pansyon alimantè/ansyen pansyon alimantè yo dwe paran ki gen gad la.

## Rekouvremant Peman yo te Bay Anplis yo

Pwogram Pansyon Alimantè pou Timoun nan kolekte peman pansyon alimantè onon ou epi voye yo ba ou. Byenke li ra, sa ka rive yo bay yon peman anplis poutèt gen yon peman yo mal voye (nou pa voye lajan an bay moun nou dwe voye l la) oswa poutèt yon peman san pwovizyon (bank moun ki peye a retounen peman an san l pa peye), pami lòt rezon ankò. Si sityasyon sa yo rive:

- Ou responsab pou w remèt fon sa yo.
- N ap kontakte w pou n fè aranjman pou w remèt montan yo peye anplis la, swa sou fòm peman tout sòm lan alafwa oswa, si w mande, n ap kenbe vennsenk (25) pousan koleksyon yo jiskaske ou fin remèt peman yo te ba w anplis la.

## Pousantaj Pansyon Alimantè pou Timoun

1 timoun	17%
2 timoun	25%
3 timoun	29%
4 timoun	31%
5 oswa plis	omwen 35%

## Sèvis Jiridik

Aplikasyon yo gen dwa mande sèvis jiridik pou tabli patènite oswa pou tabli, modifiye, oswa fè respekte yon òdonans pansyon alimantè pou timoun. Si w mande sèvis jiridik, Pwogram Pansyon Alimantè pou Timoun nan ap di w konbyen sèvis sa yo koute, sa ki kapab varye selon biwo Pwogram Pansyon Alimantè pou Timoun nan (gade nan seksyon ki vin annapre a).

- Avoka yo mete sou ka w la se reprezantan legal Komisè distrik sèvis sosyal la li ye epi **li pa reprezante w pèsònèlman**.
- Avoka distrik sèvis sosyal la **pa** jere zafè gad, vizit, oswa lòt kesyon ki pa gen pou wè avèk pansyon alimantè.
- Nenpòt enfòmasyon, ekri oswa avivwa, ou bay avoka oswa anplwaye distrik sèvis sosyal la gen dwa pa rete **konfidansyèl**, sa gen ladan enfòmasyon ki montre fwòd asistans sosyal oswa abi sou timoun.

## Rekouvremant Frè pou Sèvis Jiridik

Nou ofri aplikasyon yo sèvis jiridik lè yo fin ranpli *Akò sou Dwa Rekouvremant pou Sèvis Jiridik la (Right to Recovery Agreement for Legal Services)* (LDSS-4920).

- N ap rekipere frè sèvis jiridik yo nan pansyon alimantè Pwogram Pansyon Alimantè pou Timoun nan rkolekte nan yon to 25% obligasyon pansyon alimantè ou resevwa kounye a.
- Si w se paran ki pa gen gad la, n ap rekipere frè sèvis jiridik yo nan yo to 25% obligasyon pansyon alimantè oswa peman w oblije fè kounye a, epi n ap ajoute l sou obligasyon pansyon alimantè ou peye a jiskaske kou a fin ranbouse frè a nèt.
- Ou pral fin peye tout aryere pansyon alimantè/ansyen pansyon alimantè ou dwe yo nèt anvan frè sèvis jiridik yo regle.

## Frè Anyèl pou Sèvis la

Si paran ki gen gad laap resevwa pansyon alimantè pou timoun epi li pa te janm resevwa asistans nan kad pwogram Asistans Tanporè pou Fanmi ki nan Bezwen yo (Temporary Assistance for Needy Families, TANF) nan Eta New York ni nan ankenn lòt eta, epi yo ap peye fanmi an pansyon alimantè pou timoun, n ap fè l peye yon frè anyèl 35 dola pou sèvis si nou kolekte plis pase 550 dola pansyon alimantè pandan ane fiskal federal la (1ye Oktòb – 30 Septanm). Si paran ki gen gad la gen kont pansyon alimantè pou timoun avèk plis pase yon paran ki pa gen gad epi nou kolekte plis pase 550 dola nan men yo, n ap fè l peye yon frè 35 dola pou chak kont.

## Sèvis pou Kliyan

Ou ka jwenn plis enfòmasyon sou pansyon alimantè pou timoun ak enfòmasyon sou peman ak kont sou entènèt nan [childsupport.ny.gov](http://childsupport.ny.gov) oswa lè w rele **Liy Asistans pou Pansyon Alimantè pou Timoun Eta New York la (New York State Child Support Helpline) nan 888-208-4485 866-875-9975 – Sèvis Relè (Relay Service) <http://www.fcc.gov/encyclopedia/trs-providers>**. Ou dwe gen yon nimewo idantifikasyon pèsònèl (personal identification number, PIN) pou w kreye kont pansyon alimantè pou timoun ou an sou entènèt. W ap resevwa PIN ou an pa lapòs lè yo fin tabli kont pansyon alimantè pou timoun ou an.

Li nan enterè w pou verifye kont ou regilyèman pou asire ke ou resevwa peman w yo alè epi annantye. **Ou dwe kenbe adrès ou ak enfòmasyon pou kontakte w ajou**, pou w fè sa ou kapab rele Liy Asistans pou Pansyon Alimantè pou Timoun nan oswa kontakte biwo Pwogram Pansyon Alimantè pou Timoun lokal ou a. Ou kapab jwenn enfòmasyon pou kontakte biwo Pwogram Pansyon Alimantè pou Timoun lokal ou a, sa gen ladan yon lyen pou imèl, nan <https://www.childsupport.ny.gov/DCSE/LocalOffices>.